

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 januari 2010

WETSONTWERP

houdende instemming met het Verdrag tussen
de Regering van het Koninkrijk België en de
Regering van de Franse Republiek betreffende
de uitwisseling van informatie en van
persoonsgegevens over houders
van een inschrijvingsbewijs van
voertuigen opgenomen in de nationale
inschrijvings- en kentekenregisters,
teneinde verkeersovertredingen te
bestrafen, ondertekend te Parijs
op 13 oktober 2008

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 janvier 2010

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre le
Gouvernement du Royaume de Belgique et
le Gouvernement de la République française
concernant l'échange d'informations et de
données à caractère personnel relatives aux
titulaires du certificat d'immatriculation
de véhicules contenues dans les fichiers
nationaux d'immatriculation des véhicules
dans le but de sanctionner les infractions aux
règles de la circulation, signé à Paris
le 13 octobre 2008

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken:

4-1512 - 2009/2010:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat:

7 januari 2010.

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 52 **2358/ (2009/2010):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002: Verslag.

003: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:

28 januari 2010.

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents:

4-1512 - 2009/2010:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

Voir aussi:

Annales du Sénat:

7 janvier 2010.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 52 **2358/ (2009/2010):**

001: Projet transmis par le Sénat.

002: Rapport.

003: Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

28 janvier 2010.

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 52 2358/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 52 2358/001).

Brussel, 28 januari 2010

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Bruxelles, le 28 janvier 2010

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Patrick DEWAELE

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

Emma DE PRINS